

K 7 Premium Smart Control K 7 Smart Control



Deutsch	7
English	13
Français	20
Italiano	27
Nederlands	34
Español	40
Português	47
Dansk	54
Norsk	61
Svenska	67
Suomi	73
Ελληνικά	79
Türkçe	87
Русский	93
Magyar	101
Čeština	108
Slovenščina	114
Polski	120
Românește	127
Slovenčina	134
Hrvatski	141
Srpski	147
Български	154
Eesti	162
Latviešu	168
Lietuviškai	174
Қазақша	181



**Register
your product**

www.kaercher.com/welcome



59688190 (07/21)

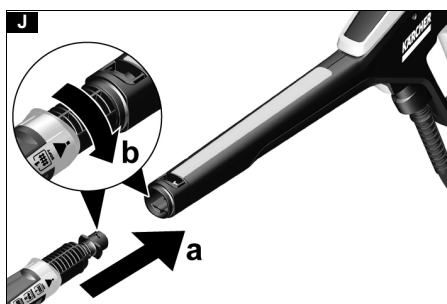
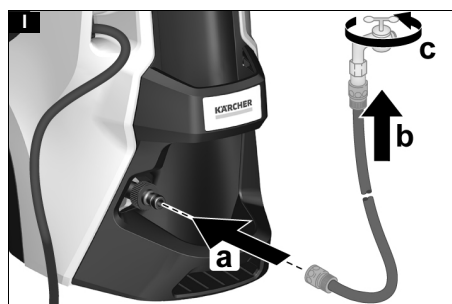
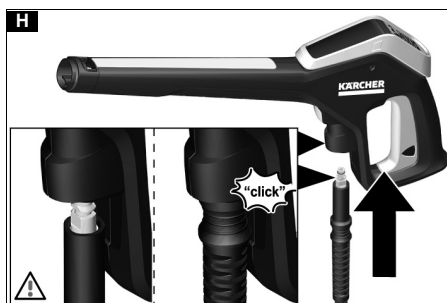
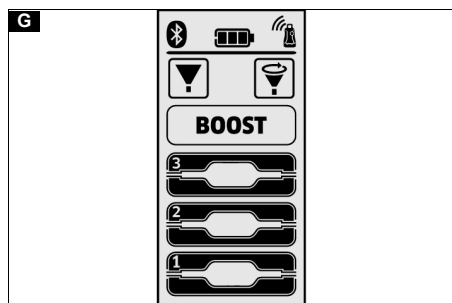
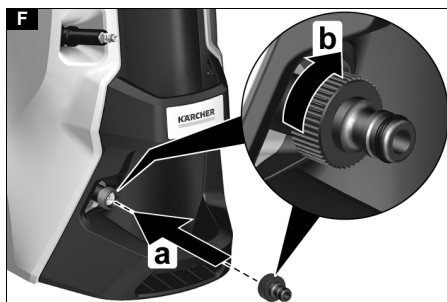
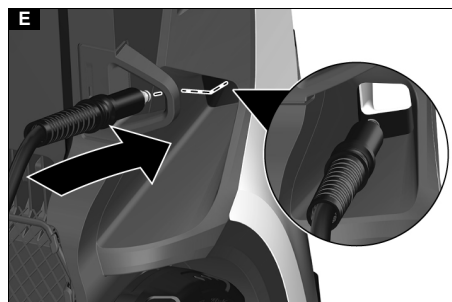
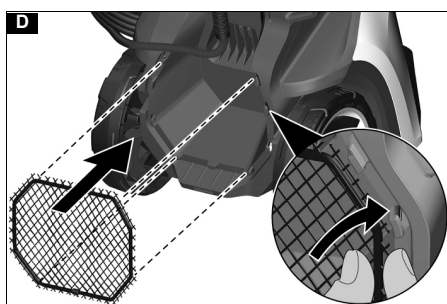
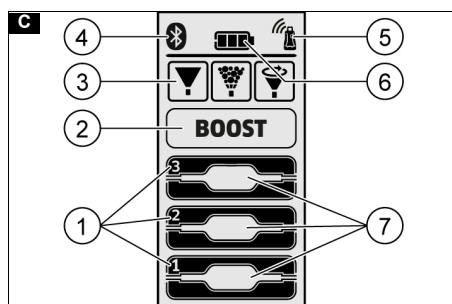
A

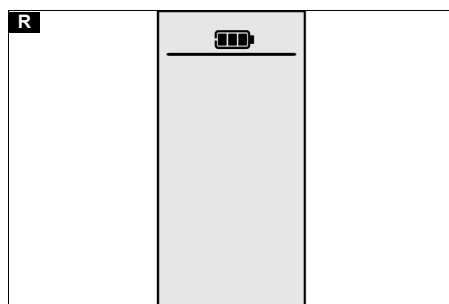
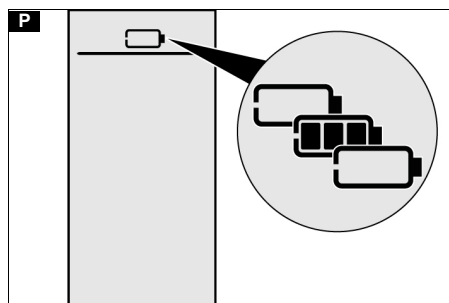
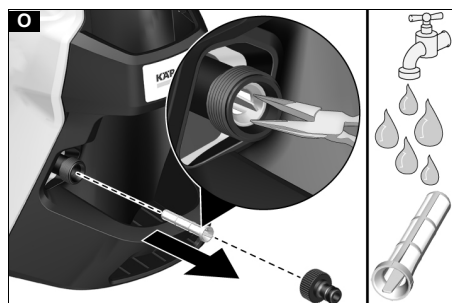
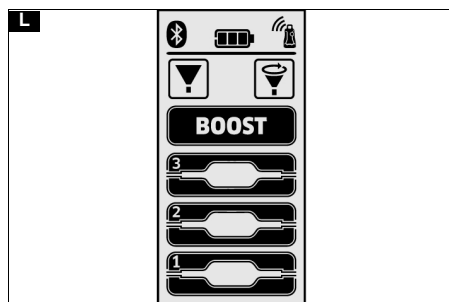
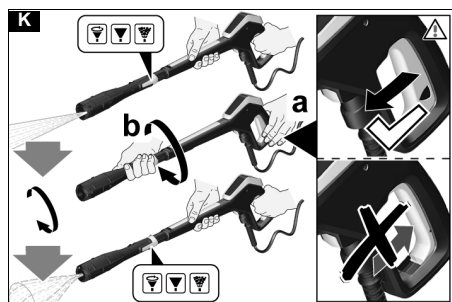
K 7 Premium Smart Control

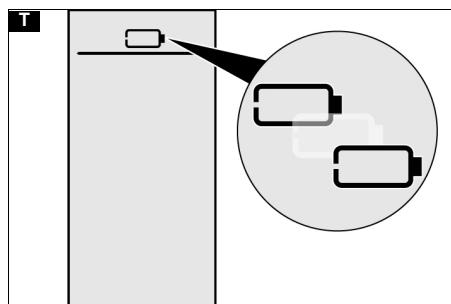
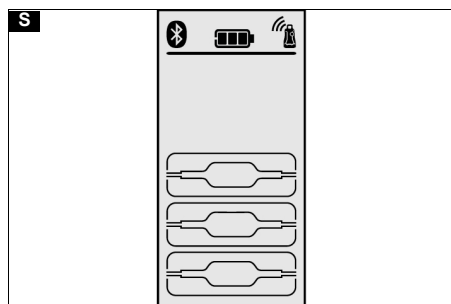


K 7 Smart Control









	K 7	Premium Smart Control	Smart Control
Maks. črpalna količina	l/min	10	10
Črpalna količina, čistilo	l/min	0,3	0,3
Sila vzvratnega sunka visokotlačne pištole	N	27	27
Mere in mase			
Tipična delovna masa	kg	19,8	19,4
Dolžina	mm	459	459
Širina	mm	330	330
Višina	mm	666	666

Radijski modul SRD			
Frekvenca	MHz	868,7-869,2	868,7-869,2
Oddajna moč ERP	mW	0,53	0,53

Radijski modul Bluetooth			
Frekvenca	GHz	2,45	2,45
Oddajna moč ERP	mW	6,3	6,3

Ugotovljene vrednosti v skladu s standardom EN 60335-2-79

Vrednost tresljajev za dlan/roke	m/s ²	1,3	1,3
Negotovost K	m/s ²	0,6	0,6
Raven tlaka hrupa L _{PA}	dB(A)	79	79
Negotovost K _{PA}	dB(A)	3	3
Raven moči hrupa L _{WA} + negotovost K _{WA}	dB(A)	95	95

Pridržujemo si pravico do tehničnih sprememb.

Izjava EU o skladnosti

S tem izjavljamo, da v nadaljevanju navedeni stroj zaradi svoje zasnove in konstrukcije ter v izvedbi, kakršno dajemo na tržišče, ustreza osnovnim zahtevam glede varnosti in varovanja zdravja v skladu z EU-direktivami. V primeru sprememb na stroju brez našega soglasja ta izjava izgubi veljavnost.

Izdelek: Visokotlačni čistilnik

Tip: 1.317-xxx

Zadevne EU-direktive

2006/42/ES (+2009/127/ES)

2014/53/EU

2011/65/EU

2000/14/ES

Uporabljeni harmonizirani standardi

EN 60335-1

EN 60335-2-79

EN 62233: 2008

EN 300 220-2 V3.1.1

EN 300 328 V2.1.1

EN 50581

Veljaven postopek ocene skladnosti

2000/14/ES: Priloga V

Raven zvočne moči dB(A)

Izmerjeno: 92

Zajamčeno: 95

Podpisniki delujejo v imenu in po pooblastilu uprave.


H. Jenner

Chairman of the Board of Management


S. Reiser

Director Regulatory Affairs & Certification

Pooblaščenca oseba za dokumentacijo:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Nemčija)

Tel.: +49 7195 14-0

Faks: +49 7195 14-2212

Winnenden, 1. 8. 2020

Spis treści

Wskazówki ogólne	120
Aplikacja KÄRCHER Home & Garden App	120
Ochrona środowiska	121
Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem	121
Akcesoria i części zamienne	121
Zakres dostawy	121
Opis urządzenia	121
Urządzenia zabezpieczające	122
Symbole na urządzeniu	122
Montaż	122
Pierwsze uruchomienie	122
Uruchamianie	122
Eksplotacja	123
Transport	125
Składowanie	125
Czyszczenie i konserwacja	125
Usuwanie usterek	125
Gwarancja	126
Dane techniczne	126
Deklaracja zgodności UE	127

Wskazówki ogólne



Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia należy przeczytać oryginalną instrukcję obsługi oraz załączone

wskazówki dotyczące bezpieczeństwa. Postępować zgodnie z podanymi instrukcjami.

Oba zeszyty przechować do późniejszego wykorzystania lub dla następnego użytkownika.

Aplikacja KÄRCHER Home & Garden App

Urządzenie można obsługiwać bezpośrednio za pomocą pistoletu wysokociśnieniowego lub urządzenia mobilnego wyposażonego w bezprzewodową technologię Bluetooth. Do tego wymagana jest aplikacja KÄRCHER Home & Garden.

Aplikacja zawiera również:

- Informacje dotyczące montażu i uruchomienia
 - Informacje o możliwościach zastosowania
 - Porady & wskazówki
 - Często zadawane pytania ze skuteczną pomocą w razie usterek
 - Połączenie z centrum serwisowym KÄRCHER
- Aplikację można pobrać tutaj:



Znak towarowy

- Bluetooth® Logotyp i logo są zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy Bluetooth SIG, Inc. Wszelkie użycie tych znaków przez Alfred Kärcher SE & Co. KG jest objęte licencją.
- Google Play™ i Android™ są znakami towarowymi lub zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy Google Inc.
- Apple® i App Store® są znakami towarowymi lub zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy Apple Inc.

Ochrona środowiska



Materiały, z których wykonano opakowania, nadają się do recyklingu. Opakowania poddać utylizacji przyjaznej dla środowiska naturalnego.



Elektryczne i elektroniczne urządzenia zawierają cenne surowce wtórne, a często również takie części składowe jak baterie, akumulatory lub oleje, które w razie niewłaściwej obsługi lub nieprawidłowej utylizacji mogą stanowić potencjalne zagrożenie dla zdrowia ludzkiego i środowiska naturalnego. Jednak te części składowe są niezbędne do prawidłowej pracy urządzenia. Urządzeń oznaczonych tym symbolem nie można wyrzucać do odpadów z gospodarstw domowych.



☼ Czyszczenie, podczas którego powstaje woda zawierająca olej, np. mycie silnika, mycie podwozia, może być wykonywane tylko na stanowiskach do mycia wyposażonych w oddzielną wodę.



☼ Prace z użyciem środków czyszczących można wykonywać tylko na wodoszczelnych powierzchniach roboczych z podłączeniem do kanalizacji odprowadzającej brudną wodę. Nie dopuszczać, aby środki czyszczące dostały się do zbiorników wodnych lub do gleby.



☼ Pobór wody z publicznych zbiorników wodnych w niektórych krajach jest niedozwolony.

Wskazówki dotyczące składników (REACH)

Aktualne informacje dotyczące składników można znaleźć na stronie: www.kaercher.de/REACH

Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Myjka wysokociśnieniowa jest przeznaczona wyłącznie do zastosowania w gospodarstwach domowych.

Myjka wysokociśnieniowa jest przeznaczona do czyszczenia maszyn, pojazdów, budynków, narzędzi, fasad, tarasów, sprzętu ogrodowego itd. za pomocą strumienia wody pod wysokim ciśnieniem.

Akcesoria i części zamienne

Należy stosować tylko oryginalne akcesoria i części zamienne, ponieważ gwarantują one bezpieczną i bezawaryjną pracę urządzenia.

Informacje dotyczące akcesoriów i części zamiennych można znaleźć na stronie www.kaercher.com.

Zakres dostawy

Zakres dostawy urządzenia jest przedstawiony na opakowaniu. Podczas rozpakowywania urządzenia należy sprawdzić, czy w opakowaniu znajdują się wszystkie elementy. W przypadku stwierdzenia braków w akcesoriach lub szkód powstałych w transporcie należy zwrócić się do dystrybutora.

Opis urządzenia

W niniejszej instrukcji obsługi opisany jest maksymalny zakres wyposażenia. W zależności od modelu występują różnice w zakresie dostawy (patrz opakowanie).

Ilustracje: patrz strona z grafikami

Rysunek A

Rysunek B

- ① Podstawa z uchwytem
- ② Przyłącze wody z wbudowanym sitkiem
- ③ Kółko transportowe
- ④ Prowadnica węża
- ⑤ Wyłącznik urządzenia „0/OFF” / „I/ON”
- ⑥ Schowek na lance
- ⑦ Wąż wysokociśnieniowy
- ⑧ * Butelka ze środkiem czyszczącym Plug 'n' Clean
- ⑨ Schowek na pistolet wysokociśnieniowy / pozycja spoczynkowa pistoletu wysokociśnieniowego
- ⑩ Lanca Multi Jet 3 w 1 z 3 rodzajami strumienia (patrz także rozdział *System Smart Control*)
- ⑪ Pistolet wysokociśnieniowy Smart Control
- ⑫ Wyświetlacz LCD (patrz także rozdział *Wyświetlacz LCD*)
- ⑬ Blokada komory baterii
- ⑭ Komora baterii
- ⑮ Przyciski „+/-” do regulacji ciśnienia
- ⑯ Blokada pistoletu wysokociśnieniowego
- ⑰ Przycisk do odłączania węża wysokociśnieniowego od pistoletu wysokociśnieniowego
- ⑱ Dźwignia pistoletu wysokociśnieniowego
- ⑲ Uchwyt transportowy, wyciągany
- ⑳ Uchwyt do noszenia
- ㉑ Uchwyt węża
- ㉒ Bęben na wąż wysokociśnieniowy
- ㉓ Korba ręczna do nawijania węża na bęben
- ㉔ Tabliczka znamionowa
- ㉕ Schowek na akcesoria
- ㉖ Haczyk do zamocowania siatki
- ㉗ Siatka na akcesoria
- ㉘ Przewód zasilający z wtyczką sieciową
- ㉙ Złączka przyłącza wody
- ㉚ ** Wąż ogrodowy (wzmocniony, średnica co najmniej 1/2 cala (13 mm), długość co najmniej 7,5 m, z dostępną w handlu szybkością)
- ㉛ ** Wąż ssący KÄRCHER do doprowadzania wody z otwartych zbiorników (nr zamówienia 2.643-100.0)

* opcjonalnie, ** konieczne dodatkowo

Wyświetlacz LCD

Rysunek C

- 1 Obszar zastosowania (1-MIEKKI / 2-ŚREDNI / 3-TWARDY z 2 poziomami ciśnienia każdy)
- 2 Wyświetlacz funkcji BOOST
- 3 Zalecenie dotyczące rodzaju strumienia (strumień płaski / środek czyszczący / dysza punktowa do wymywania brudu)
- 4 Wskaźnik Połączenie®Bluetooth
- 5 Stan - moc sygnału (4 poziomy)
- 6 Stan baterii/akumulatora (wyczerpana, prawie pusta, średnia, pełna)
- 7 Poziom detergentu (1/2/3)

Urządzenia zabezpieczające

⚠ OSTROŻNIE

Brak urządzeń zabezpieczających lub zmiany wprowadzone w urządzeniach

Urządzenia zabezpieczające służą ochronie użytkownika.

Dłatego nigdy nie wolno zmieniać ani pomijać urządzeń zabezpieczających.

Wyłącznik urządzenia

Wyłącznik urządzenia zapobiega niezamierzonemu włączeniu urządzenia.

Blokada pistoletu wysokociśnieniowego

Blokada unieruchamia dźwignię pistoletu wysokociśnieniowego i zapobiega niezamierzonemu włączeniu urządzenia.

Funkcja automatycznego zatrzymania

Po zwolnieniu dźwigni pistoletu wysokociśnieniowego wyłącznik ciśnieniowy wyłącza pompę wysokociśnieniową i wysokociśnieniowy strumień wody ustaje. Po naciśnięciu dźwigni pompa ponownie się włącza.

Wyłącznik ochronny silnika

W przypadku zbyt dużego poboru prądu wyłącznik ochronny silnika wyłącza urządzenie.

Symbole na urządzeniu



Nie kierować strumienia pod wysokim ciśnieniem na osoby, zwierzęta, aktywne wyposażenie elektryczne ani na samo urządzenie. Chronić urządzenie przed mrozem.



Urządzenia nie wolno podłączać bezpośrednio do publicznej sieci wody pitnej.

Montaż

Ilustracje patrz strona z grafikami.

Przed uruchomieniem zamontować do urządzenia dostarczone luzem części.

Montaż siatki na akcesoria

1. Zawiesić siatkę na haczykach.

Rysunek D

Przekładanie węża wysokociśnieniowego przez przewodnicę węża

1. Włożyć wąż wysokociśnieniowy od tyłu przez przewodnicę węża.

Rysunek E

Montaż złączki przyłącza wody

1. Przykręcić złączkę przyłącza wody na urządzeniu.

Rysunek F

Pierwsze uruchomienie

Wskazówka

Jeśli sterowanie urządzeniem nie będzie odbywać się za pośrednictwem urządzenia mobilnego z funkcją Bluetooth®, wystarczy wykonać czynności opisane w sekcji „Podłączanie pistoletu wysokociśnieniowego”.

Pobranie aplikacji i rejestracja urządzenia

1. Pobrać aplikację KÄRCHER Home & Garden (patrz rozdział *Aplikacja KÄRCHER Home & Garden App*).
2. Uruchomić aplikację KÄRCHER Home & Garden.
3. Zalogować się do aplikacji KÄRCHER Home & Garden. W razie potrzeby należy utworzyć w tym celu konto.
4. Zeskanować załączony kod QR.
Myjka wysokociśnieniowa została zarejestrowana.

Wskazówka

Jeśli nie ma dołączonego kodu QR, można również zarejestrować urządzenie, podając numer części i numer seryjny. Oba numery są podane na tabliczce znamionowej.

5. Postępować zgodnie z instrukcjami aplikacji KÄRCHER Home & Garden.

Wskazówka

Funkcję Bluetooth® należy włączyć na swoim urządzeniu mobilnym przed podłączeniem pistoletu wysokociśnieniowego.

Podłączanie pistoletu wysokociśnieniowego

Wskazówka

Szczegółowy opis łączenia znajduje się pod adresem <https://www.kaercher.com/FCR>.

6. Podłączyć wtyczkę sieciową myjki wysokociśnieniowej do gniazdka.
Urządzenie przełącza się w tryb łączenia na 60 sekund. W tym czasie można podłączyć pistolet wysokociśnieniowy.
7. Równocześnie nacisnąć przyciski „+” i „-” na pistolecie wysokociśnieniowym i przytrzymać je przez co najmniej 3 sekundy.
Po prawidłowym wykonaniu połączenia na wyświetlaczu pojawią się poziomy ciśnienia, a także symbol radia i funkcji Bluetooth®.

Rysunek G

Pompa Połączenie Bluetooth® między urządzeniem mobilnym a myjką wysokociśnieniową jest nawiązywane automatycznie.

Wskazówka

W razie potrzeby można również utworzyć połączenie Bluetooth® później, naciskając przycisk „-” przez 10 sekund.

8. Jeśli próba połączenia nie powiodła się:
 - a Wyjąć wtyczkę myjki wysokociśnieniowej z gniazdka.
 - b Począć 20 sekund.
 - c Ponownie podłączyć pistolet wysokociśnieniowy.

Uruchamianie

Wskazówka

Dopilnować, nie została przekroczona maksymalna dopuszczalna impedancja sieci w punkcie przyłącza elektrycznego (patrz rozdział Dane techniczne).

W razie wątpliwości dotyczących impedancji sieciowej występującej na danym przyłączy należy zwrócić się do właściwego zakładu energetycznego.

1. Ustawić urządzenie na równej powierzchni.
2. W przypadku urządzeń z bębnem do zwijania węża: Całkowicie odwinąć wąż wysokociśnieniowy z bębna.

3. W przypadku urządzeń bez bębna do zwijania węża: Całkowicie rozwinąć wąż wysokociśnieniowy i rozkręcić wszelkie pętle i skręcenia.
4. Przeciągnąć cały wąż wysokociśnieniowy przez prowadnicę węża.
5. Podłączyć wąż wysokociśnieniowy do pistoletu wysokociśnieniowego, aż słyszalnie się zatrzasknie.

Wskazówka

Zwrócić uwagę na prawidłowe ustawienie złączki.

Rysunek H

6. Sprawdzić bezpieczne połączenie poprzez pociągnięcie węża wysokociśnieniowego.
7. Włożyć wtyczkę sieciową do gniazdka.

Dopływ wody

Wartości przyłączeniowe patrz tabliczka znamionowa lub rozdział *Dane techniczne*.

Przestrzegać przepisów przedsiębiorstwa wodociągowego.

UWAGA

Uszkodzenia z powodu zanieczyszczonej wody

Zanieczyszczenia w wodzie mogą uszkodzić pompę oraz akcesoria.

W celu ochrony KÄRCHER zaleca stosowanie filtra wody KÄRCHER (wyposażenie specjalne, numer artykułu 4.730-059).

Podłączenie do instalacji wodnej

UWAGA

Złącza węża z Aquastop na przyłączy wody urządzenia

Uszkodzenie pompy

Nigdy nie używać złączki węża z Aquastop na przyłączy wody urządzenia.

Można użyć złączki z Aquastop na kranie.

1. Podłączyć wąż ogrodowy do złączki przyłącza wody.

2. Podłączyć wąż ogrodowy do instalacji wodnej.

3. Całkowicie odkręcić kran.

Rysunek I

Zasysanie wody z otwartych zbiorników

Ta myjka wysokociśnieniowa jest wyposażona w wąż ssawny KÄRCHER z zaworem zwrotnym (wyposażenie specjalne, nr art. 2.643-100), przeznaczony do zasysania wody powierzchniowej, np. ze zbiorników wody deszczowej lub stawów (maksymalna wysokość zasysania, patrz rozdział *Dane techniczne*).

W trybie zasysania złączka przyłącza wody jest niepotrzebna.

1. Napchnąć wąż ssawny wodą.

2. Przykręcić wąż ssawny do przyłącza wody urządzenia i włożyć do źródła wody (np. zbiornika z wodą deszczową).

Odpowietrzanie urządzenia

1. Włączyć urządzenie „I/ON”.
2. Odblokować dźwignię pistoletu wysokociśnieniowego.
3. Naciśnąć dźwignię pistoletu wysokociśnieniowego. Urządzenie włącza się.
4. Urządzenie powinno pracować przez maksymalnie 2 minuty, do momentu, aż z pistoletu wysokociśnieniowego będzie się wydostawać woda bez pęcherzyków.
5. Puścić dźwignię pistoletu wysokociśnieniowego.
6. Zablokować dźwignię pistoletu wysokociśnieniowego.

Eksplotacja

UWAGA

Praca pompy na sucho

Uszkodzenie urządzenia

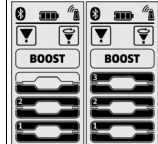
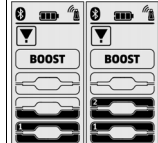
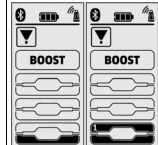
Jeśli urządzenie nie wytworzy ciśnienia w ciągu 2 minut, wyłączyć urządzenie i postępować zgodnie ze wskazówkami w rozdziale *Usuwanie usterek*.

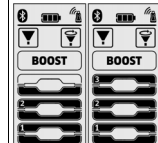
System Smart Control

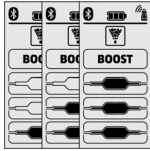
Poziomy ciśnienia i dozowania detergentu można wybrać przyciskami „+/-” na pistolecie wysokociśnieniowym. Rodzaj strumienia można zmieniać, obracając lancę natryskową Multi Jet 3 w 1.

Wskazówka

Czułość materiałów może się znacznie różnić w zależności od wieku i stanu. Zalecenia nie są zatem wiążące.

Płaska dysza strumieniowa		
Poziom ciśnienia	Wskaźnik	Zalecany do np.
		Kamienne tarasy, asfalt, metalowe powierzchnie, narzędzia ogrodowe (taczka, łopata itd.)
		Samochody/motocykle, powierzchnie z cegły, otynkowane ściany, meble z tworzyw sztucznych
		Powierzchnie drewniane, rower, powierzchnie z piaskowca, meble ratownicze

Dysza punktowa do wymywania brudu		
Poziom ciśnienia	Wskaźnik	Zalecany do np.
		usuwania wyjątkowo uporczywego brudu z kamiennych tarasów, asfaltu, metalowych powierzchni, narzędzi ogrodowych (taczka, łopata itp.)

Dysza do detergentu		
Poziom ciśnienia	Wskaźnik	Zalecany do np.
		pracy ze środkiem czyszczącym. Dozowanie środka czyszczącego o odpowiednim stężeniu
Praca z wysokim ciśnieniem		

UWAGA

Uszkodzenie delikatnych lub lakierowanych powierzchni

Zbyt mała odległość spryskiwania lub wybór nieodpowiedniej lancy powoduje uszkodzenie powierzchni.

Zachować odległość strumienia min. 30 cm podczas czyszczenia lakierowanych powierzchni.

Nie czyścić opon, lakieru ani delikatnych powierzchni, np. drewna, za pomocą dyszy rotacyjnej.

1. Włożyć lancę 3-w-1 Multi Jet i zablokować poprzez obrót o 90°. Zwrócić przy tym uwagę na ustawienie!

Rysunek J

UWAGA

Rodzaj strumienia zmienia się po naciśnięciu dźwigni pistoletu wysokociśnieniowego

Uszkodzenie lancy natryskowej

Przed zmianą rodzaju strumienia należy zwolnić dźwignię pistoletu wysokociśnieniowego.

2. Wybrać rodzaj strumienia. W tym celu obracać lancę 3-w-1 Multi Jet, aż na górze będzie widoczny żądany symbol strumienia.

Rysunek K

3. Włączyć urządzenie („I/ON”).

4. Odblokować dźwignię pistoletu wysokociśnieniowego.

5. Nacisnąć dźwignię pistoletu wysokociśnieniowego. Urządzenie włącza się.

Aktywowanie funkcji BOOST

Aby usunąć uporczywy brud, funkcję BOOST można włączyć na 30 sekund, niezależnie od ustawionego poziomu ciśnienia. Zwiększa się ciśnienie wody.

1. Przytrzymać przycisk „+” na pistolecie wysokociśnieniowym, aż zostanie podświetlony napis BOOST na wyświetlaczu LCD.

Rysunek L

Po wykonaniu funkcji BOOST urządzenie pracuje z wcześniej ustawionym poziomem ciśnienia.

Gdy wyświetlacz przestanie migać, funkcja BOOST będzie znowu dostępna.

Praca ze środkiem czyszczącym

Δ NIEBEZPIECZEŃSTWO

Nieprzeżeganie karty charakterystyki

Poważnie uszkodzenie zdrowia z powodu nieprawidłowego użycia środka czyszczącego

Przestrzegać karty charakterystyki producenta środka czyszczącego, a w szczególności wskazówek dotyczących osobistego wyposażenia ochronnego.

Wskazówka

Do pracy ze środkami czyszczącymi potrzebna jest butelka ze środkiem czyszczącym Plug 'n' Clean. Środki czyszczące KÄRCHER można kupić w postaci gotowej do użycia w butelce Plug 'n' Clean.

1. Zdjąć korek z butelki środka czyszczącego Plug 'n' Clean.
2. Wcisnąć butelkę środka czyszczącego otworem w dół do przyłącza na środek czyszczący Plug 'n' Clean.

Rysunek M

3. Obrócić lancę 3-w-1 Multi Jet na dyszę środka czyszczącego „MIX”, aż na wskaźniku ciśnienia pistoletu wysokociśnieniowego zapali się dioda LCD „MIX”.

Podczas pracy do strumienia wody dodawany jest roztwór środka czyszczącego.

4. Przyciskami „+/-” pistoletu wysokociśnieniowego ustawić żądane stężenie środka czyszczącego.

Zalecana metoda czyszczenia

1. Cienko spryskać suchą powierzchnię środkiem czyszczącym i pozostawić na pewien czas (ale nie do wyschnięcia).
2. Splukać rozpuszczony brud strumieniem wysokociśnieniowym.

Po zakończeniu pracy ze środkiem czyszczącym

1. Wyjąć z uchwytu butelkę ze środkiem czyszczącym Plug 'n' Clean i zamknąć ją korkiem.
2. Umieścić butelkę ze środkiem czyszczącym w uchwycie, skierowaną korkiem do góry.
3. W celu końcowego przepłukania urządzenia, włączyć program środka czyszczącego 1 na około 30 sekund.

Przerwanie pracy

1. Puścić dźwignię pistoletu wysokociśnieniowego. Po zwolnieniu dźwigni urządzenie wyłącza się. W układzie pozostaje wysokie ciśnienie.
2. Zablokować dźwignię pistoletu wysokociśnieniowego.

Rysunek N

3. Pistolet wysokociśnieniowy wraz z lancą ustawić w pozycji spoczynkowej.
4. Podczas przerw w pracy trwających dłużej niż 5 minut wyłączyć urządzenie „0/OFF”.

Zakończenie pracy

Δ OSTROŻNIE

Cisnienie w układzie

Obrażenia spowodowane przez wodę wydostającą się w niekontrolowany sposób pod wysokim ciśnieniem. Wąż ciśnieniowy odłączyć od pistoletu wysokociśnieniowego lub od urządzenia tylko wtedy, gdy układ nie znajduje się pod ciśnieniem.

Δ OSTROŻNIE

Gorąca woda

Niebezpieczeństwo poparzenia

Po zakończeniu pracy i odłączeniu węża ogrodowego lub wysokociśnieniowego z przyłączy może wypływać gorąca woda.

1. Puścić dźwignię pistoletu wysokociśnieniowego.
2. Zamknąć kran.
3. Nacisnąć dźwignię pistoletu wysokociśnieniowego i przytrzymać 30 s. Ciśnienie znajdujące się jeszcze w układzie zostaje zredukowane.
4. Puścić dźwignię pistoletu wysokociśnieniowego.
5. Zablokować dźwignię pistoletu wysokociśnieniowego.
6. Odłączyć urządzenie od dopływu wody.
7. Wyłączyć urządzenie „0/OFF”.
8. Odłączyć wtyczkę od gniazdka.

Transport

⚠ OSTROŻNIE

Nieuwzględnianie masy urządzenia

Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń i uszkodzenia
Podczas transportu zwrócić uwagę na masę urządzenia.

Noszenie urządzenia

1. Urządzenie podnosić i nosić za uchwyt.

Ciągnięcie urządzenia

1. Wyciągnąć uchwyt transportowy, aż słyszalnie się zatrzaśnie.
2. Ciągnąć urządzenie za uchwyt transportowy.

Transport urządzenia pojazdem

1. Przed transportem w położeniu poziomym wyjąć z uchwytu butelkę środka czyszczącego Plug 'n' Clean i zamknąć korkiem.
2. Zabezpieczyć urządzenie przed przesunięciem i upadkiem.

Składowanie

⚠ OSTROŻNIE

Nieuwzględnianie masy urządzenia

Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń i uszkodzenia
Podczas składowania uwzględnić masę urządzenia.

Przechowywanie urządzenia

1. Ustawić urządzenie na równej powierzchni.
2. Odłączyć lancę od pistoletu wysokociśnieniowego.
3. Nacisnąć przycisk rozłączający na pistolecie wysokociśnieniowym i odłączyć wąż wysokociśnieniowy od pistoletu wysokociśnieniowego.

UWAGA

Uszkodzenie węża wysokociśnieniowego

Uszkodzenie węża wysokociśnieniowego z powodu nieprawidłowego kierunku obracania
Podczas nawijania zwrócić uwagę na kierunek obracania bębna.

4. W przypadku urządzeń z bębnem do zwijania węża: Obracać bęben węża korbką przeciwnie do ruchu wskazówek zegara i nawijać wąż wysokociśnieniowy.
5. W przypadku urządzeń bez bębna do zwijania węża: Umieścić wąż wysokociśnieniowy na urządzeniu.
6. Umieścić na urządzeniu przewód zasilający i akcesoria.

Przed dłuższym składowaniem zapoznać się z dodatkowymi wskazówkami, patrz rozdział *Czyszczenie i konserwacja*.

Ochrona przeciwmrozowa

UWAGA

Zagrożenie mrozem

Nie w pełni opróżnione urządzenia mogą ulec uszkodzeniu na skutek mrozu.

Całkowicie opróżnić urządzenie i akcesoria.

Chronić urządzenie przed mrozem.

Muszą być spełnione następujące warunki:

- Urządzenie jest odłączone od dopływu wody.
 - Pistolet wysokociśnieniowy jest odłączony od węża wysokociśnieniowego.
1. Włączyć urządzenie „I/ON”.
 2. Początek maks. 1 minutę, aż z węża wysokociśnieniowego przestanie wypływać woda.
 3. Wyłączyć urządzenie.
 4. Przechowywać urządzenie ze wszystkimi akcesoriami w pomieszczeniu zabezpieczonym przed mrozem.

Czyszczenie i konserwacja

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO

Niebezpieczeństwo porażenia prądem

Obrażenia z powodu dotknięcia elementów przewodzących prąd

Wyłączyć urządzenie.

Odłączyć wtyczkę sieciową.

Urządzenie jest bezobsługowe, tj. nie trzeba wykonywać żadnych regularnych czynności konserwacyjnych.

Czyszczenie sitka w przyłączy wody

UWAGA

Uszkodzone sitko w przyłączy wody

Uszkodzenie urządzenia z powodu zanieczyszczenia wody

Przed włożeniem sitka do przyłączy wody sprawdzić, czy sitko nie jest uszkodzone.

W razie potrzeby wyczyścić sitko w przyłączy wody.

1. Wyjąć złączkę z przyłączy wody.
2. Wyjąć sitko za pomocą płaskich szczypiec.
3. Umyć sitko pod bieżącą wodą.

Rysunek O

4. Włożyć sitko do przyłączy wody.

Wymiana baterii pistoletu wysokociśnieniowego

Wymagane są dwie baterie lub akumulatory AAA. Akumulatory są wyczerpane, jeśli na wyświetlaczu pistoletu wysokociśnieniowego nie ma nic lub miga symbol akumulatora.

Rysunek P

1. Przesunąć suwak.

Rysunek Q

2. Otworzyć komorę na baterie.
3. Wyjąć akumulatory.
4. Włożyć nowe akumulatory i zwrócić uwagę na prawidłowe ustawienie biegunów.
5. Zamknąć komorę na baterie.
6. Zutylizować zużyte akumulatory zgodnie z obowiązującymi przepisami.

Usuwanie usterek

Usterki mają często proste przyczyny, które można usunąć samodzielnie, korzystając z poniższego przeglądu. W razie wątpliwości lub wystąpienia usterek innych niż wymienione należy skontaktować się z autoryzowanym serwisem.

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO

Niebezpieczeństwo porażenia prądem

Obrażenia z powodu dotknięcia elementów przewodzących prąd

Wyłączyć urządzenie.

Odłączyć wtyczkę sieciową.

Urządzenie nie działa

1. Nacisnąć dźwignię pistoletu wysokociśnieniowego. Urządzenie włącza się.
 2. Sprawdzić, czy napięcie sieciowe podane na tabliczce znamionowej odpowiada napięciu źródła prądu.
 3. Sprawdzić przewód zasilający pod kątem uszkodzeń.
 4. Jeśli silnik jest przeciążony i zadziałał wyłącznik ochronny silnika:
 - a Wyłączyć urządzenie „0/OFF”.
 - b Początek 1 godzinę, aż urządzenie ostygnie.
 - c Włączyć urządzenie „I/ON” i ponownie zacząć używać.
- W razie kilkukrotnego wystąpienia usterki należy zlecić kontrolę serwisowi.

Urządzenie nie uruchamia się, silnik warczy

Spadek napięcia z powodu słabej sieci elektrycznej lub stosowania przedłużacza

1. Przy włączaniu najpierw nacisnąć dźwignię pistoletu wysokociśnieniowego, następnie włączyć urządzenie „I/ON”.

Urządzenie nie osiąga odpowiedniego ciśnienia

Za mały dopływ wody

1. Całkowicie odkręcić kran.
2. Sprawdzić, czy zasilanie wodą ma wystarczającą wydajność.

Sitko w przyłączy wody jest zanieczyszczone.

1. Wyjąć sitko z przyłącza wody za pomocą płaskich szczypiec.

2. Umyć sitko pod bieżącą wodą.

Urządzenie jest zapowietrzone.

1. Odpowietrzyć urządzenie:
 - a. Włączyć urządzenie bez podłączonej lancy na maks. 2 minuty.
 - b. Nacisnąć pistolet wysokociśnieniowy i poczekać, aż z pistoletu wysokociśnieniowego będzie się wydostawać woda bez pęcherzyków.
 - c. Podłączyć lancę.
 - d. Podczas trybu zasysania przestrzegać maks. wysokości zasysania (patrz rozdział *Dane techniczne*).

Mocne wahania ciśnienia

1. Wyczyścić dyszę wysokociśnieniową:
 - a. Za pomocą igły usunąć zanieczyszczenia z otworu dyszy.
 - b. Przeplukać dyszę wysokociśnieniową wodą od przodu.
2. Sprawdzić ilość doprowadzanej wody.

Urządzenie nieszczelne

1. Nieznaczna nieszczelność urządzenia jest uwarunkowana technicznie. Przy mocnej nieszczelności skontaktować się z autoryzowanym serwisem.

Środek czyszczący nie jest zasysany

1. Wkręcić na dyszę środka czyszczącego „MIX” lancę 3-w-1 Multi Jet.
2. Sprawdzić, czy butelka środka czyszczącego Plug 'n' Clean jest włożona w przyłączy środka czyszczącego otworem w dół.

Brak wskaźnika ciśnienia na pistolecie wysokociśnieniowym

Rysunek R

1. Podłączyć ponownie do myjki wysokociśnieniowej, patrz rozdział *Pierwsze uruchomienie*.

Funkcja BOOST nie jest wyświetlana na wyświetlaczu i nie można jej uruchomić za pomocą aplikacji KÄRCHER Home & Garden

Urządzenie jest przegrzane.

1. Sprawdzić temperaturę wody na wlocie (maksymalna temperatura wody na wlocie patrz rozdz. *Dane techniczne*).
2. Zmniejszyć temperaturę wody na wlocie, aby zapewnić lepsze chłodzenie silnika.

Komunikaty o usterekach

Rysunek S

1. Wyłączyć urządzenie „0/OFF”.
 2. Odłączyć wtyczkę od gniazdka.
 3. Po 20 sekundach włożyć wtyczkę z powrotem do gniazdka.
 4. Włączyć urządzenie „I/ON”.
- W razie kilkukrotnego wystąpienia usterki należy zlecić kontrolę serwisowi.

Tryb awaryjny

Jeśli układ regulacji ciśnienia na pistolecie wysokoci-

śnieniowym jest uszkodzony, myjka wysokociśnieniowa działa na maksymalnym poziomie.

1. Dezaktywacja trybu awaryjnego:
 - a. Wyłączyć urządzenie „0/OFF”.
 - b. Odłączyć wtyczkę od gniazdka.
 - c. Po 20 sekundach włożyć wtyczkę z powrotem do gniazdka.
 - d. Włączyć urządzenie „I/ON”.

W razie kilkukrotnego wystąpienia usterki należy zlecić kontrolę serwisowi.

Pistolet wysokociśnieniowy nie działa prawidłowo

Rysunek T

Wystąpił błąd wewnętrzny w elektronice pistoletu wysokociśnieniowego.

1. Przesunąć suwak.

Rysunek Q

2. Otworzyć komorę na baterie.
3. Wyjąć akumulatory.
4. Włożyć akumulatory i zwrócić uwagę na prawidłowe ustawienie biegunów.
5. Zamknąć komorę na baterie.

W razie kilkukrotnego wystąpienia usterki należy zlecić kontrolę pistoletu serwisowi.

Gwarancja

W każdym kraju obowiązują warunki gwarancji określone przez dystrybutora. Ewentualne usterki urządzenia usuwane są w okresie gwarancji bezpłatnie, o ile spowodowane są błędem materiałowym lub produkcyjnym. W sprawach napraw gwarancyjnych prosimy kierować się z dowodem zakupu do dystrybutora lub do autoryzowanego punktu serwisowego. (Adres znajduje się na odwrocie)

Dane techniczne

	K 7	Premium Smart Control	Smart Control
Przyłącze elektryczne			
Napięcie	V	230	230
Faza	~	1	1
Częstotliwość	Hz	50	50
Maksymalna dopuszczalna impedancja sieci	Ω	0,394 + j0,246	0,394 + j0,246
Moc przyłącza	kW	3,0	3,0
Stopień ochrony		IPX5	IPX5
Klasa ochrony		I	I
Bezpiecznik sieciowy (zwłoczny)	A	16	16
Przyłącze wody			
Ciśnienie dopływu (maks.)	MPa	1,2	1,2
Temperatura dopływu (maks.)	°C	60	60
Ilość dopływu (min.)	l/min	12	12
Wysokość zasysania (maks.)	m	0,5	0,5
Wydajność urządzenia			
Ciśnienie robocze	MPa	15	15
Maks. dopuszczalne ciśnienie	MPa	18	18
Ilość pobieranej wody	l/min	9,2	9,2
Maks. ilość przetłaczanej cieczy	l/min	10	10

	K 7	Premium Smart Control	Smart Control
Ilość pobieranego środka czyszczącego	l/min	0,3	0,3
Odrzut pistoletu wysokociśnieniowego	N	27	27
Wymiary i masa			
Typowy ciężar roboczy	kg	19,8	19,4
Długość	mm	459	459
Szerokość	mm	330	330
Wysokość	mm	666	666
Moduł zdalny SRD			
Częstotliwość	MHz	868,7-869,2	868,7-869,2
Moc promieniowania ERP	mW	0,53	0,53
Moduł radiowy Bluetooth			
Częstotliwość	GHz	2,45	2,45
Moc promieniowania ERP	mW	6,3	6,3
Wartości określone zgodnie z EN 60335-2-79			
Organia przenoszone przez kończyny górne	m/s ²	1,3	1,3
Niepewność pomiaru K	m/s ²	0,6	0,6
Poziom ciśnienie akustyczne L _{pA}	dB(A)	79	79
Niepewność pomiaru K _{pA}	dB(A)	3	3
Poziom mocy akustycznej L _{WA} + niepewność pomiaru K _{WA}	dB(A)	95	95

Zmiany techniczne zastrzeżone.

Deklaracja zgodności UE

Niniejszym oświadczamy, że określone poniżej urządzenie odpowiada pod względem koncepcji, konstrukcji oraz wprowadzonej przez nas do handlu wersji obowiązującym zasadniczym wymogom dyrektyw UE dotyczącym bezpieczeństwa i zdrowia. Wszelkie niezgodności z nami modyfikacje urządzenia powodują utratę ważności tego oświadczenia.

Produkt: Myjka wysokociśnieniowa

Typ: 1.317-xxx

Obowiązujące dyrektywy UE

2006/42/WE (+2009/127/WE)

2014/53/UE

2011/65/UE

2000/14/WE

Zastosowane normy zharmozowane

EN 60335-1

EN 60335-2-79

EN 62233: 2008

EN 300 220-2 V3.1.1

EN 300 328 V2.1.1

EN 50581

Zastosowana metoda oceny zgodności

2000/14/WE: Załącznik V

Poziom mocy akustycznej dB(A)

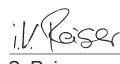
Zmierzony: 92

Gwarantowany: 95

Niżej podpisane osoby działają z upoważnienia zarządu przedsiębiorstwa.


H. Jenner

Chairman of the Board of Management


S. Reiser

Director Regulatory Affairs & Certification

Administrator dokumentacji:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Tel.: +49 7195 14-0

Faks: +49 7195 14-2212

Winnenden, 01.08.2020 r.

Cuprins

Indicații generale	127
KÄRCHER Home & Garden App	127
Protecția mediului	128
Utilizarea conform destinației	128
Accesorii și piese de schimb	128
Set de livrare	128
Descrierea aparatului	128
Dispozitive de siguranță	129
Simboluri pe aparat	129
Montajul	129
Prima punere în funcțiune	129
Punerea în funcțiune	129
Funcționare	130
Transport	131
Depozitarea	132
Îngrijirea și întreținerea	132
Remedierea defecțiunilor	132
Garanție	133
Date tehnice	133
Declarație de conformitate UE	134

Indicații generale



Înainte de prima utilizare a aparatului, citiți aceste instrucțiuni de utilizare originale și indicațiile de siguranță aferente.

Respectați aceste instrucțiuni.

Păstrați ambele manuale pentru utilizarea ulterioară sau pentru viitorul posesor.

KÄRCHER Home & Garden App

Aparatul poate fi acționat prin comanda directă a pistolului de înaltă presiune sau prin intermediul unui dispozitiv mobil prevăzut cu tehnologie Bluetooth® wireless. Pentru aceasta este necesară KÄRCHER Home & Garden App.

Aplicația conține, de asemenea:

- Informații despre montaj și punerea în funcțiune
- Informații despre domeniile de aplicare
- Sfaturi și trucuri
- Întrebări frecvente cu asistență detaliată în cazul defecțiunilor
- Conexiune la Centrul de service KÄRCHER

Aplicația poate fi descărcată de aici:

Informacje o bezpieczeństwie podczas użytkowania myjki ciśnieniowej.

1. Ogólne zasady bezpieczeństwa

- **Przeczytaj instrukcję obsługi:** Zawsze przeczytaj instrukcję obsługi dołączonej do myjki ciśnieniowej przed jej użyciem. Zapoznaj się z zasadami bezpieczeństwa, obsługą i konserwacją.
- **Przeznaczenie:** Używaj myjki ciśnieniowej tylko zgodnie z jej przeznaczeniem, czyli do czyszczenia powierzchni za pomocą strumienia wody pod wysokim ciśnieniem.
- **Uszkodzenia:** Nie używaj myjki, jeśli jest uszkodzona (np. uszkodzony kabel zasilający, pęknięty wąż, wycieki).
- **Modyfikacje:** Nie dokonuj samodzielnych napraw ani modyfikacji myjki. Wszelkie naprawy powinny być wykonywane przez autoryzowany serwis.
- **Dzieci:** Myjka ciśnieniowa nie jest zabawką. Zadbaj, aby dzieci nie miały dostępu do urządzenia.

2. Bezpieczeństwo użytkowania

- **Ochrona osobista:** Podczas pracy z myjką ciśnieniową używaj odpowiednich środków ochrony osobistej:
 - **Okulary ochronne:** Chronią oczy przed odpryskami.
 - **Rękawice ochronne:** Chronią dłonie przed kontaktem z detergentami i wysokim ciśnieniem.
 - **Obuwie ochronne:** Zapewniają stabilność i chronią stopy.
- **Strumień wody:** Nigdy nie kieruj strumienia wody na ludzi, zwierzęta, urządzenia elektryczne pod napięciem. Strumień wody pod wysokim ciśnieniem może spowodować poważne obrażenia.
- **Ciśnienie:** Zawsze rozpoczynaj pracę od najniższego ciśnienia i stopniowo je zwiększaj, dostosowując do czyszczonej powierzchni. Zbyt wysokie ciśnienie może uszkodzić delikatne powierzchnie.
- **Dysza:** Używaj odpowiedniej dyszy do czyszczonej powierzchni.
- **Detergenty:** Używaj tylko detergentów zalecanych przez producenta myjki. Nie mieszaj różnych detergentów. Postępuj zgodnie z instrukcjami na opakowaniu detergentu.
- **Stabilność:** Upewnij się, że myjka stoi stabilnie podczas pracy.
- **Wąż:** Nie zaginaj i nie skręcaj węża wysokociśnieniowego. Regularnie sprawdzaj stan węża.
- **Odległość:** Zachowaj bezpieczną odległość od czyszczonej powierzchni.

3. Bezpieczeństwo elektryczne

- **Napięcie zasilania:** Upewnij się, że napięcie zasilania jest zgodne z napięciem wymaganym przez myjkę.
- **Uziemienie:** Upewnij się, że gniazdko elektryczne jest uziemione.
- **Mokre ręce:** Nie dotykaj wtyczki, kabli ani myjki mokrymi rękami.
- **Uszkodzone przewody:** Nie używaj uszkodzonych kabli zasilających.
- **Przedłużacz:** Jeśli używasz przedłużacza, upewnij się, że jest on przeznaczony do użytku na zewnątrz i ma odpowiednią moc. Zwiń cały przedłużacz z bębna, aby uniknąć przegrzania.

4. Konserwacja i czyszczenie

- **Odłączanie:** Przed konserwacją lub czyszczeniem zawsze odłącz myjkę od zasilania.
- **Czyszczenie:** Czyść myjkę miękką, wilgotną szmatką. Nie używaj agresywnych środków czyszczących.
- **Przechowywanie:** Przechowuj myjkę w suchym i czystym miejscu, z dala od mrozu.

5. Utylizacja

- **Recykling:** Zużyte myjki ciśnieniowe oddawaj do punktów zbiórki elektroodpadów.

6. Znaczenie stosowania się do ostrzeżeń

- Zastosowanie się do powyższych ostrzeżeń minimalizuje ryzyko obrażeń, uszkodzenia myjki i innych niebezpiecznych sytuacji. Dbaj o swoje bezpieczeństwo i przestrzegaj zaleceń producenta.
- Pamiętaj, że powyższa instrukcja jest ogólna. Zawsze stosuj się do zaleceń producenta konkretnego modelu myjki ciśnieniowej.